

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 21 (1995)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Editorial

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EMANZIPATION**  
Postfach, 5001 Aarau  
Postcheckkonto: 40-31468-0  
Auflage: 2 500 Exemplare  
erscheint 8mal jährlich

**Abonnemente**  
Normalabo Fr. 49.-  
Unterstützungsabo 75.-  
Solidaritätsabo ab 100.-  
Auslandabo Europa 60.-  
Auslandabo Übersee 70.-  
alle Preise inkl. 2% MWSt.

**Einzelnummern**  
erhältlich an Bahnhofskiosken  
und in Frauenbuchläden

**Administration**  
Für Werbung, Inserate  
und Veranstaltungshinweise  
Michèle Spieler  
Tel. + Fax 064/22 45 19  
oder EMI-Postfachadresse

**Redaktionskoordination**  
Claudia Bosshardt  
Allschwilerstr. 94  
4055 Basel, Tel. 061/301 81 31

**Redaktion**  
Franziska Baetcke  
Claudia Bosshardt  
Caroline Büeler  
Sonja Matheson  
Michèle Spieler  
Anna Wegelin  
Susanne Wenger

**Mitarbeiterinnen dieser Nummer**  
Barbara Amstutz  
Caroline Arni  
Assunta Brunner  
Elisabeth Hofstetter  
Doris Kym  
Esther Lehner  
Chantal Millès  
Rita Torcasso  
Eva Zurbriggen

**Layout und Titelblatt**  
Susan Knapp  
Karo Grafik, Basel

**Buchhaltung**  
Marianne Stern

**Aboverwaltung**  
Isi Fink

**Druck**  
Volksdruckerei Basel

**Einsendeschluss für**  
Veranstaltungen und Inserate  
Nr. 2/95: 17. März  
Nr. 3/95: 28. April

**Die Meinungen der Autorinnen**  
müssen sich nicht mit  
jenen der Redaktion decken.  
Gedruckt auf chlorfrei  
gebleichtem Papier.  
Die nächste Nummer erscheint  
am 1. April.

## Editorial

ANNA WEGELIN

«Ach so, du arbeitest bei der EMMA», antwortete mein Gegenüber erleichtert, als es ihr gelang, die von mir ausgesprochenen drei Buchstaben in den feministischen Blätterwald einzuzuordnen. Und ihre Gesichtszüge entspannten sich merklich. «Nein, EMI», wiederholte ich, «E-M-I!» Kein Wunder sehe ich mich immer wieder mit diesem – in phonetischer Hinsicht durchaus begreiflichen – Missverständnis konfrontiert: Das im Zuge der Neuen Frauenbewegung in Deutschland 1977 gegründete Blatt mit seiner Galionsfigur Alice Schwarzer hat gerade auch in letzter Zeit wieder eine Publizität erreicht, die, obschon sie äusserst zwiespältiger Natur ist, von uns EMI-Frauen nur erträumt werden kann. Franziska Baetcke und Esther Lehner besuchten für die EMI die EMMA-Chefredaktorin in Köln. Auf den Seiten 4 bis 8 erfährt Ihr mehr über den Feminismus in den 90er Jahren aus der Sicht des Schwarzen Schafs in der deutschsprachigen Medienlandschaft.

Übrigens: Wusstet Ihr, geschätzte Leserinnen, dass die Emanzipation bereits zwei Jahre vor der Geburt ihrer Fast-Namensgleichen aus Deutschland ins Leben gerufen wurde? Ist Euch bekannt, dass die Zeitschrift, die Ihr gegenwärtig in den Händen haltet, in der hausinternen Umgangssprache – ob aus der trendigen Freude an «coolen» Abkürzungen oder schlichtweg aus Zungen-Bequemlichkeit bleibe dahingestellt – unter den Alteingesessenen als MANZI, unter uns Jüngerinnen als EMI im Umlauf ist?

Wir wollen auch dieses Jahr einer hoffentlich breiten und reagierenden (!) Leserinnenschaft feministische Denkanstösse geben und frauenrelevante Informationen vermitteln. Damit uns in der Redaktion eine erhöhte Arbeitskonzentration möglich ist, flattert die EMI künftig noch achtmal jährlich in Eure «Bitte keine Reklame!»-Briefkästen. Der berüchtigten Mehrwertsteuer haben wir uns zwar nicht entziehen können, der Abonnementspreis bleibt jedoch unverändert.

Als neu eingestiegene EMI-Mitredaktorin wünsche ich mir den vermehrten Dialog zwischen uns Schreibenden und Euch Lesenden. Denn dieser stellt für mich einen echten Gradmesser für den Öffentlichkeitscharakter der Emanzipation dar!

### ABOBEITRAG 1995 UND MEHRWERTSTEUER

Diese Nummer enthält den Einzahlungsschein für das Abo 1995. Die Abopreise bleiben gleich wie letztes Jahr, die Mehrwertsteuer von 2% ist darin inbegriffen. Wer die Mehrwertsteuer von der Vorsteuer abziehen möchte und einen Beleg braucht, bringe bitte einen Vermerk auf dem Einzahlungsschein an. Du erhältst dann eine Rechnung mit der ausgewiesenen Mehrwertsteuer zugeschickt. Natürlich freuen wir uns, wenn möglichst viele LeserInnen ein Unterstützungsabo oder gar ein Soliabo lösen. Deine Grosszügigkeit kommt direkt dem Heft zugute!

Probeabo (2 Nummern)	Fr. 10.-
Normalabo	49.-
Unterstützungsabo	75.-
Solidaritätsabo	ab 100.-
Auslandabo Europa	60.-
Auslandabo Übersee	70.-

alle Preise inklusiv 2% MWSt.

Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

Einsenden an: EMANZIPATION, Postfach, 5001 Aarau

